



foto : Mark Bisoerts

Johan Leysen

"WITTGENSTEIN INCORPORATED" (Franse versie)

tekst: Peter Verburgt - regie: Jan Ritsema - met: Johan Leysen
dekor: Herman Sorgeloos - vertaling : Frans De Haes
dramaturgie: Marianne Van Kerkhoven

"Wittgenstein Incorporated", in februari 1989 door Kacittheater in het Nederlands geproduceerd, krijgt dit seizoen zijn presentatie in het Frans, een initiatief gedragen in samenwerking met het Théâtre National. Acteur Johan Leysen omschrijft de uitdaging om in het Frans te spelen als "een poging om op een andere manier dezelfde inhoud te vertellen". Die inhoud bestaat uit drie colleges van de filosoof Ludwig Wittgenstein en uit de nauwkeurige beschrijving van hoe hij daarbij te werk ging. Peter Verburgts tekst valt uiteen in twee delen: er zijn de zinnen die Wittgenstein uitspreekt in de directe rede, terwijl de indirecte rede regie-aanwijzingen bevat, opmerkingen over Wittgensteins gedrag, beschrijvingen van de toehoorders, details over de ruimte enz. Acterend gaat Johan Leysen op zoek naar het denken achter de gedachten van Wittgenstein. Leysen speelde de Franse versie van "Wittgenstein Incorporated" voor het eerst in Villeneuve-Lez-Avignon, in juli 1990. Na Lissabon en Parijs is de voorstelling nu ook in Brussel te zien, in het Théâtre National.

"Avec ces perpétuels allers-retours entre le 'je' et le 'il', l'acteur Johan Leysen réussit une incroyable performance."
(Libération, 12.12.1990)

23, 24, 25, 26, 27, 30 april
1, 2, 3, 4 mei
telkens om 20.30 u
in het Théâtre National

